

# Naperville North High School Spanish for the Professions Syllabus 2024/2025



Teacher: Sra. Veronica Baracaldo

Email: [vbaracaldo@naperville203.org](mailto:vbaracaldo@naperville203.org)

Office: 102

Department Chair: Lisa Dinon, [ldinon@naperville203.org](mailto:ldinon@naperville203.org)

District Mission	To educate students to be self-directed learners, collaborative workers, complex thinkers, quality producers, and community contributors.
Department Mission	To enable students to communicate effectively in the target language, to understand the cultures that support the language, to see connections between language study and other disciplines, and to appreciate what it means to be college-, career-, and world-ready.
Course Description	This course is conducted exclusively in Spanish and is designed for advanced level students. The development of functional use of Spanish within the professional context is the major focus of this semester. This course includes oral and written practice focused on the special terminology of various professions including business, legal and health professions, education and social services. Students will simulate real life situations with cultural considerations and explore the role of bilingualism in the United States.
Course Textbook & Resources	Boris Tarré, Marta and Celaya, Lori. <i>Spanish for the Professions</i> . San Diego: Cognella, 2016. (ISBN 978-1-5165-0407-7)
Course Standards & Weights	<ul style="list-style-type: none"><li>● <u>Interpretive Communication* (Listening, reading, viewing)</u><ul style="list-style-type: none"><li>○ Interpret and/or comprehend written or spoken language.</li></ul></li><li>● <u>Interpersonal Communication* (Listening, speaking, reading, and writing)</u><ul style="list-style-type: none"><li>○ Interact and/or respond in the target language.</li></ul></li><li>● <u>Presentational Communication* (Speaking, writing, showing)</u><ul style="list-style-type: none"><li>○ Present information, ideas, or concepts in the target language.</li></ul></li></ul> <p><b>SEL Standards:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Recognize the feelings and perspectives of others</li><li>● Recognize individual and group similarities and differences</li><li>● Use communication and social skills to interact effectively with others</li><li>● Recognize personal qualities and external supports</li><li>● Demonstrate skills related to achieving personal and academic goals</li></ul>
Units of Study:	<ol style="list-style-type: none"><li>1. In this course, students will learn vocabulary associated with areas of several professional fields (medical, law, housing, banking, Human Resources and community).</li><li>2. Students will learn about cultural factors associated with each area of study.</li><li>3. Students will review certain language structures necessary to conduct a leading role in a medical, legal, professional or community situation.</li><li>4. Students will develop writing skills associated with the areas of study that may include forms, reports, paperwork for emergencies, and resumes.</li><li>5. Students will simulate professional situations in Spanish, including a job interview.</li></ol>
AAPPL Proficiency Exam	As part of this course, students will take a language proficiency exam called AAPPL (ACTFL Assessment of Performance toward Proficiency in Languages). This exam will be given during second semester and will provide valuable information on students' overall progress in Spanish. In Spanish 3, students will take all sections of the test (reading, listening, speaking, writing) of Form A of the exam.



Teacher: Sra. Veronica Baracaldo      Email: [vbaracaldo@naperville203.org](mailto:vbaracaldo@naperville203.org)      Office: 102  
Department Chair: Lisa Dinon, [ldinon@naperville203.org](mailto:ldinon@naperville203.org)

Grade Calculation Definitions	<p>Students will be provided with multiple and varied opportunities to demonstrate mastery of learning standards. Although varied in content, all courses will include examples of practice and evidence of learning:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Evidence of Learning:</b> Tasks or assessments where feedback is provided to the student and considered evidence of a student's level of proficiency on a given standard or skill. This may include, but is not limited to formative tasks that provide insights on areas for growth as well as summative tests, projects and/or performances.</li><li>● <b>Practice:</b> Tasks that are connected to course standards and learning targets that promote the development of skills and/or knowledge that will be assessed, but where feedback is not provided. This may include, but is not limited to daily readings, note taking, practice exercises and tasks essential to the learning process.</li></ul>
Grading Disbursement	<p>Semester grades for all classes (prior to the final exam) will be calculated by a weighted average. As part of the calculation for the overall semester grade, final exams/projects will not exceed 15% of the semester grade.</p> <p>A = 100-90%, B = 89-80%, C = 79-70%, D = 69-60%, F = 59-0%</p> <p>Semester Grade:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Coursework = 85%      (Evidence of Learning = 90%, Practice= 10%)</li><li>● Final Exam = 15% <i>Final Exam Format:</i> Performance Assessment</li></ul>
Grading Practices	<p>Grades communicate each student's progress toward mastery of goals/standards for the course.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Infinite Campus Symbols/Comments:<ul style="list-style-type: none"><li>○ A score of "Missing" (M) will indicate an assessment has not been turned in and the comments section will include a specific date by which students can still submit. After that date, a zero (0) will be recorded.</li><li>○ Any score may also have a comment indicating the due date, turned in, late, reassessment eligibility including the timeline and/or reassessment final scores.</li><li>○ A zero indicates that no attempt was made by the student. If a legitimate attempt is made on an assessment and practice work has been completed in a consistent and timely manner (<i>completing 85% of practice listed in Infinite Campus.</i>), a score of 50% will be the lowest possible grade.</li></ul></li><li>● Late Work:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Evidence of Learning work submitted after the original due date cannot be penalized more than a total of 10% and can be submitted for credit up to 5 days after the original due date.</li><li>○ Practice Work is not accepted for credit after the due date.</li></ul></li><li>● Other:<ul style="list-style-type: none"><li>○ No extra credit will be issued.</li></ul></li></ul>
D203 AI Belief Statement	<p>At Naperville North High School, we strive to build a learner's mindset in all students, developing qualities such as adaptability, communication, critical thinking, and global citizenship. Generative Artificial Intelligence (AI), offers new opportunities to engage with important technology relevant to the future that also raises significant educational considerations. AI tools provide unique ways to engage students in the learning process, hence we encourage our staff to guide students in using AI responsibly. Teachers have the authority to establish guidelines for AI use in their classrooms, setting clear expectations for how AI can be used on learning tasks. Concurrently, we recognize that reliance on AI risks replacing genuine student engagement and original thought, undermining the attributes we aim to cultivate. Striking a balance between leveraging AI tools effectively and maintaining educational standards is crucial to the learning experience of each student.</p>



Teacher: Sra. Veronica Baracaldo      Email: [vbaracaldo@naperville203.org](mailto:vbaracaldo@naperville203.org)      Office: 102  
Department Chair: Lisa Dinon, [ldinon@naperville203.org](mailto:ldinon@naperville203.org)

Academic Integrity Code

District 203 students are challenged to address the academic process enthusiastically, diligently, and most importantly, honestly. It is the responsibility of our students, teachers, and administration to uphold the fundamental academic values of honesty, responsibility, fairness, respect and trust. The integrity of our district's academic programs is built upon these principles.

Academic integrity violations include cheating, plagiarism, self-plagiarism or copy infringement, obtaining or providing an unfair advantage, using a writing service and/or AI in place of original work unless specifically authorized by staff, falsification of documents, unauthorized access to records, and inappropriate collaboration, whether intentional or unintentional. The classroom teacher and administration will collaborate and exercise professional judgment in determining academic integrity violations.

**The use of translating devices and/or direct translation from a native speaker or tutor is strictly forbidden.** You must do your own work. Remember: There is a significant difference between getting help and having something or someone else do your work for you. There are consequences both academic and non-academic for students who do not adhere to this policy. All District and school academic integrity policies apply to this course. Violations will be tracked and added during your time at NNHS.

Reassessment Policy

The purpose of reassessment is to allow students to demonstrate mastery of course standards in which they remain deficient. Higher reassessment grades will replace the original assessment score, but will not exceed 85%.

- Practice work is not eligible for reassessment.
- Evidence of Learning work may be eligible for reassessment. Refer to the chart below for eligibility:

<input type="checkbox"/> The assessment included multiple opportunities for feedback and improvement in the process for the final product OR formative assessments are aligned to standards, allow students to practice in the same assessment format, and gain feedback for improvement before the summative assessment.	<input type="checkbox"/> There was timely and consistent completion of practice work and formative assessments. <input type="checkbox"/> A one-time performance on an assessment does not reflect the student's level of proficiency leading up to the assessment. <input type="checkbox"/> Summative assessment score is below 85%.
Not eligible for reassessment	Eligible for reassessment if all three statements above are true.

Reassessment Parameters:

- The reassessment opportunity will require designated learning experiences that demonstrate readiness as assigned by the teacher.
- Reassessments MUST be completed within 5 school days of the student receiving feedback unless otherwise determined by the instructor. The reassessment deadline should be communicated in an IC comment.
- The final reassessment score will be capped at 85%.



Teacher: Sra. Veronica Baracaldo      Email: [vbaracaldo@naperville203.org](mailto:vbaracaldo@naperville203.org)      Office: 102  
Department Chair: Lisa Dinon, [ldinon@naperville203.org](mailto:ldinon@naperville203.org)

Student Communication
Additional Resources for Support
Parents or Guardians Partnership

- You are encouraged to speak directly with your teacher regarding questions.
  - Teachers make every effort to respond to emails within 24 hours during the workweek.
- 
- You can make an appointment with your teacher should you need additional instruction or support in learning material.
  - You can attend peer tutoring in the Lit Center during lunch periods to receive extra support or to work on assignments.
  - Online resources:
    - Canvas (notes, practice): <https://naperville.instructure.com>
    - On-line dictionary: [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)
    - [Guías gramaticales](#) (how-to guides + practice activities for grammar)
    - Tutorials & Practice: [www.studyspanish.com](http://www.studyspanish.com)

Naperville North believes in a collective partnership with parents/guardians which provides students the best opportunities for success.

Some ways parents/guardians can support their student's learning are:

- Actively check Infinite Campus for their student's grades.
  - Infinite Campus is a tool to progress monitor student work until the final course grade is posted.
  - Monthly progress grades are posted and represent the current grade of a student in the course at that moment in time.
- Discuss missing assignments, reiterate due dates, help organize folders, materials, assignment notebooks, and review upcoming projects and assessments.
- Teachers make every effort to respond to parent emails and phone calls within 24 hours during the work week.
- The best way to communicate with teachers is through email; however, if you haven't received a response within 48 hours, please resend the email or call their voicemail. Your email may have been filtered.